

## **Нина Федорова: «Мне повезло родиться в Америке в интеллигентной русской семье» | Nina Fedoroff: «J'ai eu la chance d'être née en Amérique dans la famille d'intellectuels russes»**

Author: Татьяна Гирко, [Женева](#), 07.01.2015.



@NashaGazeta.ch

Нина Федорова – американский профессор биотехнологии, в недавнем прошлом – советник по научным вопросам государственного секретаря США. В конце сентября она побывала в Женеве по случаю проходившей в ЦЕРНе конференции TEDx.

|  
Nina Fedoroff est une professeure américaine en biotechnologie et l'ancienne conseillère scientifique du secrétaire d'État des États-Unis. Elle est venue à Genève fin septembre à l'occasion de la Conférence TEDx accueillie par le CERN.

Nina Fedoroff: «J'ai eu la chance d'être née en Amérique dans la famille d'intellectuels russes»

Конференции TED, под аббревиатурой которых скрывается сокращение Technology Entertainment Design (технологии, развлечения, дизайн), проводятся с 1984 года. На ставших в 1990 году ежегодными встречах знаменитые ораторы за четверть часа раскрывают темы, посвященные разным вопросам в области науки, искусства, культуры, бизнеса и других сфер. Организаторы выкладывают запись на вебсайте конференции, а тысячи добровольцев переводят ее на разные языки, чтобы пользователи всего мира имели возможность ознакомиться с наиболее яркими выступлениями. В конференциях TED регулярно принимают участие лауреаты Нобелевских премий, выступали на них и бывший президент США Билл Клинтон, основатели всемирно известных компаний Билл Гейтс (Microsoft), Ларри Пейдж и Сергей Брин (Google), а также учредитель шуточной [Шнобелевской премии](#) Марк Абрахамс.

Конференции TEDx имеют статус независимых мероприятий, проводимых по лицензии TED. В этом году Европейская организация по ядерным исследованиям (ЦЕРН) в Женеве принимала вторую по счету конференцию. «На TEDxCERN 2014 мы представляем науку, которая имеет решающее значение в обеспечении стабильного будущего для наших детей», – сказал генеральный директор научной организации Рольф Хойер. Нина Федорова выступала на TEDxCERN, проходившей осенью 2014 года, с докладом о продовольственных системах будущего.

В энциклопедии крупнейших ученых мира под редакцией Элизабет Оукс говорится, что Нина Федорова родилась в городе Кливленде американского штата Огайо. Ее мать, Ольга Снегирева, работала переводчицей, а отец, Всеволод Федоров, был инженером. Нина хорошо училась в школе и увлекалась игрой на флейте. После встречи с Джеймсом Уотсоном, лауреатом Нобелевской премии по физиологии и медицине 1962 года за открытие структуры молекулы ДНК, Нина Федорова решила посвятить свою жизнь науке. Сегодня в ее активе – два престижных титула, Verne M. Willaman и Evan Pugh professor. В 2006 году ей была вручена Национальная научная медаль США, а годом позже государственный секретарь Кондолиза Райс назначила ее своим советником по науке.

Мы встретились с Ниной Федоровой в перерыве, чтобы выяснить, что связывает американского профессора с русским именем с Россией.

***Наша Газета.ch: Нина Всеволодовна, Ваша фамилия пишется на американский манер - Федорофф, - однако очевидно, что в Вас есть что-то русское. Не могли бы Вы рассказать немного о своих корнях?***

Мои предки были родом из России. Дед по материнской линии работал в русской миссии в Нью-Йорке. После того, как произошла революция 1917 года, они не вернулись на родину.

Дед по отцовской линии в то же время был российским консулом в Японии, а отец

тогда жил с бабушкой в Санкт-Петербурге. После революции он бежал через всю Сибирь, а потом дед отправил его на корабле в Америку, где отец получил образование. Бабушка и папины сестры приехали позже. Я родилась в Америке, но наша мама очень хотела, чтобы мы выучили русский язык, поэтому я говорю по-русски.

***Оказал ли влияние на Вашу дальнейшую судьбу тот факт, что Вы происходите из русской эмигрантской семьи?***

Возможно, мы были немного изолированы от других детей, потому что мама хотела научить нас русскому языку. И, знаете, я была довольно умной девочкой, а другие ребята обычно сторонятся таких детей.

***У Вас сохранились какие-то связи с Россией?***

Очень мало. Во время работы советником по науке в государственном департаменте США мне довелось принимать участие в праздновании 50-летия сотрудничества российской и американской Академий наук по ядерному разоружению. Пришлось освежить свои знания русского языка – я произнесла на нем часть своей речи. После этого ко мне подошел академик Юрий Осипов [*президент РАН с 1991 по 2013 годы, прим. ред.*] и спросил удивленно: «Откуда Вы?». Он никогда обо мне не слышал.

Но многим мое имя было знакомо – я написала статью для научно-популярного журнала Scientific American, когда работала над транспозонами, «прыгающими генами», и эта работа была переведена на русский.

Вообще, я бывала в России много раз. Я была членом правления международного научного фонда Сороса и ездила с ним на встречу с Борисом Ельциным, чтобы попросить об освобождении от налогов исследовательской деятельности.

***А почему Вы решили заняться наукой?***

В юности я собиралась стать музыкантом. Но в какой-то момент я поняла, что мне не хватает терпения, чтобы заниматься столько, сколько нужно, чтобы стать хорошей флейтисткой. Мне надоедало играть по несколько часов.

Поэтому я решила, что раз уж не смогу стать великой флейтисткой, лучше буду заниматься чем-то полезным. Я закончила Сиракузский университет и поступила в Рокфеллеровский университет. Однажды преподаватель пригласил меня в лабораторию ставить эксперименты. Попробовав это, я больше не хотела заниматься ничем другим. Потому что ставить эксперименты – это самое интересное, что может быть в жизни.

***У Вас много титулов - Verne Williman профессор естественных наук, Evan Pugh профессор по биологии. Вы вошли в энциклопедию «Великие ученые мира» наряду с Эвклидом, Стивеном Хокингом и Мари Склодовской-Кюри...***

... и даже в Википедию!

***... а кроме того, Вы - член Национальной академии наук США и других академий, были советником госсекретаря по науке. Было ли трудно достичь***

## **таких результатов?**

Да, конечно. Я никогда бы не подумала, что смогу всего этого достичь. Я вышла замуж, у меня родились дети. У меня трое детей и уже семеро внуков, и все это было непросто. Но мне так сильно хотелось достичь успеха...

Но, Вы знаете, мне в чем-то даже повезло, что я женщина. Потому что 1960-1970-х годах, во всяком случае, в США стали уделять больше внимания тому, чтобы нанимать на работу женщин. Так что в некотором смысле я получила преимущество, которого были лишены другие.

Я думаю, мне удалось стать советником по науке государственного секретаря США отчасти благодаря тому, что тогда уже было принято, чтобы среди кандидатур были женщины. Я совершенно не ожидала, что получу эту должность. Кстати, Кондолиза Райс, которая взяла меня на работу, училась в России и говорит по-русски.

## **Какие задачи стояли перед Вами в качестве советника госсекретаря по науке?**

Эта должность стала одной из причин того, что я стала тем, кем являюсь сегодня. Мне нужно было разбираться во многих вещах – изменении климата, инфекционных болезнях, других темах, о которых я не так много знала. Так что мне пришлось много учиться, чтобы наверстать упущенное и стать экспертом по этим вопросам. Я стала ездить на конференции по изменению климата, по другим темам, путешествовала по всему миру.

Быть ученым в государственном департаменте не очень престижно, но в посольствах высоко ценят ученых, особенно тех, которые могут заниматься проблемами, связанными с ГМО. Мне довелось общаться в течение нескольких лет с российскими коллегами, например, с блестящим ученым Андреем Мирзабековым, возглавлявшим Институт молекулярной биологии им. Энгельгардта. Он приложил очень много усилий для того, чтобы институт смог пережить экономический упадок, в котором он оказался после распада Советского Союза. Я помогла ему организовать международный комитет, установить контакты и так далее.

*[А.Д. Мирзабеков стал основателем нового подхода к изучению биологических макромолекул. Он разработал и применил для анализа биологических макромолекул, в первую очередь ДНК и белков, метод биологических микрочипов, прим. ред.]*

## **В своем сегодняшнем выступлении Вы говорили о том, что к 2100 году нам нужно будет накормить 10 млрд человек. Значит ли это, что в будущем без ГМО не обойтись?**

Честно говоря, не знаю. Например, в России сегодня не одобряют применение ГМО, но я думаю, что в конце концов люди осознают необходимость этого. Потому что лучше пользоваться достижениями биологии, чем химикатами, которые никому не нравятся.

Население нашей планеты растет, и в условиях потепления климата становится все меньше пригодных земель и воды – откуда же взяться инновациям, кроме современной науки? Поэтому я очень на это рассчитываю.

Однако, если оглянуться назад, в истории был, например, целый период деятельности Лысенко, ученика Вавилова, считавшего, что приобретенные признаки могут передаваться по наследству. Тогда занятия генетикой стали считаться политически неприемлемыми. Такая позиция была выгодна Сталину – он «промыл мозги» одному поколению, а значит, и следующее поколение готово было в это верить. Вавилов погиб в тюрьме, а многие его коллеги были уничтожены за то, что занимались генетикой. Это отбросило советскую науку на много лет назад. Каждый, кто мог уехать, уехал, и США в данном случае оказались в выигрышном положении в сфере генетики и биотехнологии.

***Органическая пища, биопродукты сегодня довольно популярны в Швейцарии. Почему, как Вы думаете, люди готовы за них переплачивать?***

Это просто глупость! [воскликает по-русски]. Знаете, мы живем в городах и ностальгируем по продуктам, которые, как мы считаем, натуральны. И мы верим, что натуральны те продукты, которые нам знакомы с детства. При этом люди не задумываются, что даже домашние растения – это результат генетической модификации, они просто об этом не знают!

***Если бы у Вас был выбор, в какой стране и в какой период времени Вы хотели бы жить, работать, учиться?***

Я думаю, что мне очень повезло. Каждый раз, когда я бываю в какой-нибудь стране, я понимаю, что мне повезло родиться в Америке в интеллигентной русской семье.

***Есть ли у Вас собственный рецепт успеха? Не поделитесь с нашими читателями?***

Много трудиться. Не хотелось бы вас огорчать, но нужно просто сосредоточить все свои силы на работе и желании не потерпеть поражение. Другого пути нет.

*Выступление Нины Федоровой на TEDxCERN 2014:*

[дефолт сша](#)  
[генеалогия](#)

---

**Source URL:** <http://nashgazeta.ch/node/18475>